Founding Act of KARL STORZ Endoskopiya Bulgaria EOOD /
Учредителен акт на „КАРЛ ЩОРЦ Ендоскопия България“ ЕООД

FOUNDING ACT

of

KARL STORZ Endoskopiya Bulgaria EOOD

I. COMPANY STATUS

Art. 1. (1) **KARL STORZ Endoskopiya Bulgaria EOOD** is a sole owner limited liability company incorporated under the laws of Republic of Bulgaria (hereinafter referred to as "**Company**").

(2) The Company shall have the status of a sole owner limited liability company incorporated under Bulgarian law and as such it shall exist as a separate legal entity with its own assets. The Sole Owner shall be liable for the obligations of the Company to the amount of its shareholder contribution to the Company.

II. NAME, SEAT, REGISTERED ADDRESS, SUBJECT OF ACTIVITY AND TERM

Name, Seat and Registered Address

Art. 2. (1) The name of the company shall be **„КАРЛ ЩОРЦ Ендоскопия България“ ЕООД**. Such company name shall be transliterated in English language as **KARL STORZ Endoskopiya Bulgaria EOOD**.

(2) The Company shall have its seat in the Republic of Bulgaria, city of Sofia.

(3) (*Amended with Sole Owner resolution dated 21.06.2024*) The registered address of the Company shall be in the Republic of Bulgaria, Sofia (capital) Region, Stolichna Municipality, 1404, Sofia, Triaditsa District, 7 Spas Sokolov Str., Interpred Boyana Building, floor 3, office 3.3.

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

на

„КАРЛ ЩОРЦ Ендоскопия България“ ЕООД

I. СТАТУТ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 1. (1) **„КАРЛ ЩОРЦ Ендоскопия България“ ЕООД** е еднолично дружество с ограничена отговорност, учредено съгласно българското право (наричано по-нататък "**Дружеството**").

(2) Дружеството има статут на еднолично дружество с ограничена отговорност и като такова е юридическо лице с обособено имущество. Едноличният собственик на капитала в Дружеството отговаря за задълженията на Дружеството до размера на капитала на Дружеството.

II. ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ, АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ, ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК

Фирма, Седалище и Адрес на управление

Чл. 2. (1) Фирмата на дружеството е **„КАРЛ ЩОРЦ Ендоскопия България“ ЕООД**. Тя може да се изписва на английски език като **KARL STORZ Endoskopiya Bulgaria EOOD**.

(2) Седалището на Дружеството е в Република България, гр. София.

(3) (*Изменена с Решение на Едноличния собственик от 21.06.2024 г.*) Адресът на управление на Дружеството е Република България, област София (столица), Столична община, гр. София, п.к. 1404, р-н Триадица, кв. Манастирски ливади, ул. „Спас Соколов“ №.7, сграда „Интерпред Бояна“,

ет. 3, офис 3.3.

Scope of Activity

Art. 3. The Company shall have the following scope of activity: Import of endoscopes, medical instruments and other devices, product registration services, marketing and sales distribution services, logistics services, as well as any other activity not prohibited by law provided that if a permit or license or registration is required in respect of any activity, such activity shall be performed after the obtaining of such permit or license or registration.

Предмет на дейност

Чл. 3. Дружеството има следния предмет на дейност: Внос на ендоскопи, медицински инструменти и други уреди, услуги по регистрация на продукти, услуги по маркетинг и дистрибуция на продажби, логистични услуги, както и всякаква друга дейност, незабранена от закона, при условие че ако се изисква разрешение или лиценз, или регистрация за извършване на някоя дейност, тази дейност се осъществява след получаване на такова разрешение или лиценз, съответно след извършване на такава регистрация.

Term

Art. 4. The existence of the Company shall not be limited in time.

Срок

Чл. 4. Дружеството се учредява за неограничен период от време.

III. SHARE CAPITAL OF THE COMPANY

III. КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО

Share Capital

Art. 5. (1) The registered capital of the Company shall be BGN 2. The capital is fully paid-up as of the moment of incorporation of the Company

(2) The share capital shall be distributed into 2 shares with par value of BGN 1 each.

Капитал

Чл. 5. (1) Капиталът на Дружеството е 2 лева. Капиталът е внесен изцяло към момента на учредяване на Дружеството.

(2) Капиталът е разпределен в 2 дяла, всеки със стойност от 1 лев.

Shareholder

Art. 6. The sole owner of the capital shall be **KARL STORZ SE & Co. KG**, a limited liability partnership, registered and existing under the laws of Federal Republic of Germany, registered with the Commercial Register A of Stuttgart Regional Court under company No. HRA 450442, with address of management at Dr.-Karl-Storz-Straße 34, 78532 Tuttlingen, Federal Republic of Germany (hereinafter referred to as "**Sole Owner**").

Собственик на дяловете

Чл. 6. Едноличен собственик на капитала в Дружеството е **КАРЛ ЩОРЦ СЕ & Ко. КГ**, командитно дружество, регистрирано и съществуващо съгласно законите на Федерална република Германия, вписано в Търговски регистър А на Щутгартския районен съд под фирмен номер HRA 450442, с адрес на управление в Др.-Карл-Щорц-Щрасе 34, 78532 Тутлинген, Федерална република Германия (наричано по-нататък „**Едноличен собственик**").

Share Transfer

Art. 7. (1) Company shares shall be transferable. The transfer of a company share to a third party shall be subject to legal provisions applicable to the admission of a new

Прехвърляне на дружествен дял

Чл. 7. (1) Дружественият дял може да се прехвърля. Прехвърлянето на дружествен дял на трети лица се извършва при спазване на изискванията за приемане на нов

shareholder in the Company.

(2) A new shareholder shall be admitted by a resolution of the Sole Owner upon such new shareholder's written application to the Company stating that the new shareholder accepts the terms and conditions of this Founding Act. The shareholder resolution of the Sole Owner relating to the admission of the new shareholder shall be registered in the Commercial Register.

(3) Shares in the Company shall be transferred by way of an agreement with notary certified signatures and the contents and the transfer shall be entered into the Commercial Register.

Share Capital Increase

Art. 8. The share capital of the Company shall be increased by a resolution of the Sole Owner by: (i) increase of the value of the Company shares; (ii) subscription of new shares, and (iii) admission of new shareholders.

Share Capital Decrease

Art.9. (1) The share capital of the Company shall be decreased to not less than the minimal amount required under the law by a resolution of the Sole Owner for amending the Founding Act. The share capital of the Company may be simultaneously decreased and increased so that the decrease becomes effective only subject to the completion of the share capital increase. In such case, the share capital shall be decreased below the minimum amount provided for by the law, if by way of the increase the capital shall reach the minimal amount required under the law.

(2) The share capital may be decreased by a decrease of share value pursuant to a resolution of the Sole Owner and in compliance with the provisions of Article 150, 151 and 153 of the *Law on Commerce* regarding notification of the Company's creditors to this effect.

(3) The shareholder resolution relating to the share capital decrease shall state the purpose of the decrease, its amount and the

съдружник.

(2) Нов съдружник се приема по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на този учредителен акт, с решение на Едноличния собственик. Решението за приемане на нов съдружник се вписва в търговския регистър.

(3) Дружественият дял се прехвърля с договор с нотариална заверка на подписите и съдържанието и прехвърлянето се вписва в търговския регистър.

Увеличаване на капитала

Чл. 8. Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен с решение на Едноличния собственик чрез: (i) увеличаване стойността на дружествените дялове; (ii) записване на нови дялове, и (iii) приемане на нови съдружници.

Намаляване на капитала

Чл. 9. (1) Капиталът на Дружеството може да бъде намален до установения в закона минимум с решение на Едноличния собственик за изменение на учредителния акт. Капиталът на Дружеството може да бъде едновременно намален и увеличен така, че намаляването да има действие само, ако бъде извършено увеличаването на капитала. В този случай капиталът може да бъде намален и под установения в закона минимален размер, ако с увеличаването на капитала се достигне поне установения в закона минимум.

(2) Намаляването на капитала може да се извърши чрез намаляване стойността на дела в капитала, с решение на Едноличния собственик и при спазване на изискванията на чл. 150, 151 и 153 от *Търговския закон* за отправяне на предизвестие към кредиторите на Дружеството.

(3) В решението за намаляване на капитала се посочват целта на намаляването, размера му и начина, по

manner in which it shall be executed.

IV. CORPORATE GOVERNANCE

Company Corporate Bodies

Art. 10. Corporate bodies of the Company shall be:

1. the Sole Owner; and
2. the General Manager of the Company (hereinafter referred to as "**General Manager**").

Powers of the Sole Owner

Art. 11. **(1)** The Sole Owner shall:

(i) amend and supplement the Founding Act of the Company;

(ii) decide on the decrease or increase of the Company's share capital;

(iii) admit and expel shareholders, give consent for transfer of shares to a new shareholder;

(iv) resolve on the winding-up and reorganization of the Company;

(v) approve the annual financial statement of the Company, decide on the distribution and payment of profits;

(vi) appoint and release of office and liability the General Manager and determine his compensation;

(vii) decide on the opening and closing of branch offices and participation in other companies of the Company;

(viii) decide on the acquisition and disposition of Company's title or limited rights in real estates and on encumbrance thereto;

(ix) decide on filing claims by the Company against the General Manager and appoint a representative for litigation against the

който ще се извърши.

IV. ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО И УПРАВЛЕНИЕ

Органи на Дружеството

Чл. 10 Органи на Дружеството са:

1. Едноличният собственик; и
2. управителят на Дружеството (наричан по-нататък "**Управителят**").

Компетентност на Едноличния собственик

Чл. 11. **(1)** Едноличният собственик има следните правомощия:

(i) изменя и допълва учредителният акт на Дружеството;

(ii) взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;

(iii) приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов съдружник;

(iv) взема решения за прекратяване и преобразуване на Дружеството;

(v) приема годишния отчет и баланса на Дружеството, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

(vi) назначава и освобождава от длъжност и от отговорност Управителя, определя неговото възнаграждение;

(vii) взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;

(viii) взема решения за придобиването, отчуждаването и обременяването с тежести на недвижими имоти и вещни права върху тях;

(ix) взема решения за предявяване на искове на Дружеството срещу Управителя и назначава представител

General Manager;

(x) decide on additional monetary contributions to the Company; and

(xi) resolve on any other matters conferred to its competence by virtue of the law.

(2) Any agreements by and between the Sole Owner and the Company whereby the Company is represented by the Sole Owner shall be executed in writing.

(3) The shareholder resolutions of the Sole Owner shall take immediate effect, unless otherwise stipulated therein. Resolutions on amending and supplementing the Founding Act or on the Company's winding-up shall come into effect as of their registration in the Commercial Register. The increase or decrease of the Company's share capital, accepting or expelling a shareholder, reorganization of the Company, appointment or dismissal of the General Managers, or appointment of a liquidator shall be binding vis-a-vis third parties as of the registration date of such circumstances in the Commercial Register.

(4) For the resolutions under Art. 137, Para. 1, item 2, 4, 5 – first suggestion and item 7 of the Law on Commerce a protocol in simple written form shall be prepared. For the avoidance of any doubts, a protocol with notarial certification of the signatures and the content for passing of these resolutions shall not be needed.

Records of the Sole Owner's Resolutions

Art. 12. The Company shall keep a file with copies of all shareholder resolutions of the Sole Owner made in its capacity as sole owner of the Company.

General Manager

Art. 13. (1) The Company shall be managed by the General Manager. In case of no General Manager being appointed or the General Manager being dismissed, and no new General

за водене на процеси срещу Управителя;

(x) взема решения за допълнителни парични вноски;

(xi) решава и всички други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона.

(2) Договорите между Едноличния собственик и Дружеството, когато то се представлява от него, се сключват в писмена форма.

(3) Решенията на Едноличния собственик влизат в сила веднага, освен ако е предвидено друго. Решенията относно изменението и допълнението на Учредителния акт, или относно прекратяване на Дружеството влизат в сила след вписването им в Търговския регистър. Увеличаването и намаляването на капитала на Дружеството, приемането или изключването на съдружник, преобразуването на Дружеството, избора и освобождаване на Управител, или назначаването на ликвидатор, имат действие от вписването им в Търговския регистър.

(4) За взетите решения по чл. 137, ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предложение първо, и т. 7 от Търговския закон се съставя протокол в писмена форма. С цел избягване на съмнения, протокол с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието за вземане на тези решения не е необходим.

Протоколна книга за решения на Едноличния собственик

Чл. 12 Дружеството води протоколна книга за всички решения на Едноличния собственик, взети в качеството му на едноличен собственик на капитала на Дружеството.

Управител

Чл. 13. (1) Дружеството се управлява от Управителя. В случай, че Управител не бъде назначен или Управителят бъде освободен и на негово място не бъде назначен нов

Manager being appointed in his place, the Company shall be managed and represented by the Sole Owner.

(2) The General Manager shall be appointed for an indefinite term and may be replaced at any time by the Sole Owner.

(3) The General Manager shall be liable for any damages caused to the Company willfully.

Powers of the General Managers

Art. 14. (1) The General Manager shall manage and organize the Company's activity in compliance with the law, the Sole Owner's resolutions and this Founding Act. He shall be entitled to exercise any and all powers not expressly vested in the Sole Owner, as specified in Article 11 hereof or provided by the law.

(2) The General Manager shall perform his duties in the best interest of the Company and shall keep the trade secrets of the Company even after his release of office as General Manager.

V. REPRESENTATION

Representation

Art. 15. The Company shall be represented by the General Manager.

VI. ANNUAL CLOSING AND DISTRIBUTION OF PROFITS

Financial Year

Art. 16. The financial year of the Company shall be the calendar year. The financial year of the Company shall start on January 1 and end on December 31 of each year.

Documents regarding Annual Closing

Art. 17. (1) The annual financial statements of the Company for the closed financial year shall be prepared by 31 March each year. The annual financial statements of

Управител, Дружеството се управлява и представлява от Едноличния собственик.

(2) Управителят се назначава за неопределен срок и може да бъде заменен по всяко време от Едноличния собственик.

(3) Управителят отговаря за причинените на Дружеството вреди поради неговото виновно поведение.

Компетентност на Управителя

Чл. 14. (1) Управителят управлява и организира дейността на Дружеството в съответствие със закона, решенията на Едноличния собственик и този учредителен акт. Той има всички правомощия, които не са изрично предоставени на Едноличния собственик по силата на член 11 на този учредителен акт или по силата на закона.

(2) Управителят изпълнява задълженията си в интерес на Дружеството и пази търговските тайни на Дружеството, дори и след като е освободен като Управител.

V. ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Представителство

Чл. 15. Дружеството се представлява от Управителя.

VI. ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Финансова година

Чл. 16. Финансовата година на Дружеството е календарната година. Финансовата година на Дружеството започва на 1 януари и приключва на 31 декември всяка година.

Документи по годишното приключване

Чл. 17. До 31 март ежегодно се съставя годишния финансов отчет за изтеклата календарна година. Същият се одобрява от Едноличния собственик и обявява в

the Company shall be approved by the Sole Owner and publicized by filing in the Commercial Register.

Търговския регистър.

Profits

Art. 18. Company's profits shall be distributed by a shareholder resolution of the Sole Owner.

Печалба

Чл. 18. Печалбата се разпределя с решение на Едноличния собственик.

VII. DISSOLUTION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Winding-up

Art. 19. The Company shall be winded-up:

(i) upon resolution of the Sole Owner;

(ii) through merger with or acquisition by a joint stock company or another limited liability company;

(iii) in the event of insolvency proceedings being opened against the Company;

(iv) pursuant to a decision of the district court in the cases provided for by the *Law on Commerce*; and

(v) in any other cases provided for by the law.

Прекратяване

Чл. 19. Дружеството се прекратява:

(i) по решение на Едноличния собственик;

(ii) чрез сливане с или вливане в акционерно дружество или друго дружество с ограничена отговорност;

(iii) при обявяване в несъстоятелност;

(iv) по решение на окръжния съд в предвидените от *Търговския закон* случаи; и

(v) в други случаи, предвидени от закона.

Liquidation

Art. 20. **(1)** In the event of Company's winding-up under Article 19, items (i) and (iv) hereof, a liquidation procedure shall be initiated

(2) Liquidator of the Company shall the General Manager, unless the Sole Owner resolves otherwise.

(3) The liquidation of the Company shall be performed pursuant to Chapter XVII of the *Law on Commerce*.

Ликвидация

Чл. 20.(1) В случай на прекратяване на Дружеството по член 19, точки (i) и (iv) по-горе се открива производство по ликвидация.

(2) Ликвидатор на Дружеството е Управителят, освен ако Едноличният собственик реши друго.

(3) Ликвидацията на Дружеството се извършва съгласно Глава XVII от Търговския закон.

VIII. FINAL PROVISIONS

Art. 21. This Founding Act shall be governed by and construed in accordance with the Bulgarian law.

This Founding Act is executed by the Sole Owner in English and in Bulgarian languages. In case of any discrepancies between the Bulgarian and the English version, the Bulgarian version shall prevail.

This Founding Act was adopted with Resolution of the Sole Owner dated 19.12.2022 and amended with Resolution of the Sole Owner dated 21.06.2024.

VIII. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 21. За неуредените в този учредителен акт въпроси се прилага българското законодателство.

Този учредителен акт е съставен и приет от Едноличния собственик на Дружеството на английски език и български език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.

Настоящият Учредителен акт е приет с Решение на Едноличния собственик от 19.12.2022 г. и изменен с Решение на Едноличния собственик от 21.06.2024 г.

Заверка по чл. 119, ал. 4 от Търговския закон/
Certification under Art. 119, Para. 4 of the Law on Commerce:

Cristian-Alexandru Turcu / Кристиан-Александру Турку
General Manager / Управител